



**Inventory**

**Acc.10873**

**Scottish National Dictionary Association**

National Library of Scotland  
Manuscripts Division  
George IV Bridge  
Edinburgh  
EH1 1EW  
Tel: 0131-466 2812  
Fax: 0131-466 2811  
E-mail: [manuscripts@nls.uk](mailto:manuscripts@nls.uk)

© Trustees of the National Library of Scotland

New accession of SNDA papers, 1929-1990. Mostly 1970s and 80s, including business papers, proofs and scripts for the Concise Scottish Dictionary (CSD), the Scottish Thesaurus, and the Pocket Scottish Dictionary (PSD) and some material relating to the Scottish National Dictionary (SND). See also Acc. 6750, Acc.8401, Acc. 9448 and Acc.10885.

Arranged as follows-

1-95	BUSINESS PAPERS
96-126	SCOTTISH THESAURUS
127-202	CSD
203-225	SOURCES FOR SND AND CSD
226-284	SND MARKED COPY
285-308	PSD
309-324	SND CARD INDEXES

### **Business papers - general**

1. 1929 certificate of incorporation
2. Articles of Association, 1948, amended 1982, and notes regarding charitable status
3. Minute book of association, 1930-72
4. Minute book of the executive council, 1943-1975
5. Minute book of the executive council, 1976-85.
6. Executive council sub committee meetings 1970-6
7. Agreement with joint council, and other business agreements, 1943-1975
8. Members of executive council 1954 onwards
9. Annual returns to registrar of companies 1976-82
10. AGM minutes and balance sheets 1976-83
11. Employment contracts 1976-85

### **Correspondence**

12. Carnegie Trust and Joint Council
13. Business correspondence 1974-77
14. Business correspondence 1976
15. Clark Constable Ltd 1976-83
16. Correspondence not followed up 1976-8
17. Aberdeen University Press and Constable 1977-83
18. Clark Constable 1978-9
19. Letters from Executive Council members 1978-86
20. Miscellaneous correspondence 1979-82

21. OUP 1979
22. Constable 1979-82
23. A-Z correspondence 1980-82
24. AUP 1980-4
25. Miscellaneous correspondence 1985
26. AUP liaison 1985
27. Pergamon data base 1985-9
28. Pergamon orbit info line 1987

### **Ledgers**

29. Ledger 1963-9
30. Ledger sheets 1970-1, 1973-4
31. Ledger 1975-84
32. Ledger 1981-5

### **Invoices**

33. Invoices A-K 1978-9
34. Invoices L-Z 1978-9
35. Invoices 1978
36. Invoices 1986
37. Invoices 1987
38. Invoices 1988
39. Invoices 1989-90

### **Debts and VAT**

40. Bad debts 1967-75
41. VAT forms 1973

### **Receipts and bank books**

42. Receipts 1976-7
43. Receipts 1977-8
44. Receipts 1979
45. Receipts 1980, with pay slips
46. Receipts 1981, with pay slips
47. Receipts and bank books 1981-5
48. Receipts 1983
49. Receipts and bank books 1984
50. Receipts 1985
51. Bank statements and cheques 1977-85

## **Cash books, credit slips and vouchers**

- 52. Pencil Cash book 1958-84
- 53. Cash book 1964-80
- 54. Cash book 1980-5
- 55. Petty cash book 1969-77
- 56. Postage book 1978
- 57. Postage book 1981-85
- 58. Credit slips 1981-5
- 59. Vouchers 1982

## **Balance sheets**

- 60. Balance sheets 1933-83
- 61. Balance sheets 1984

## **Assorted business papers**

- 62. Papers relating to the companies act 1933-75
- 63. Bank reconciliations and other papers 1986
- 64. Business notebook 1982-4
- 65. Tax forms and information 1982-5
- 66. Papers relating to rent, telephones and fire policies

## **Sales**

- 67. Sales book 1977-80
- 68. Sales 1982-3
- 69. Sales 1985-8

## **Printing accounts**

- 70. Dalgleish Dobbie accounts 1928-33
- 71. Authors alterations accounts 1932-3, 1940
- 72. Notes on binding costs 1938-41
- 73. Printers accounts 1942-73

## **CSD appeal**

- 74. Mail received in response to appeal Apr. 1980- Apr. 1981
- 75. As above, but Apr 1981- ca. 1984
- 76. Letters relating to appeal 1981

77. Letters and papers relating to appeal 1980-3
78. Miscellaneous correspondence possibly connected to the appeal 1982-5
79. Appeal fund committee minutes
80. Lists used in 1980 appeal of firms, organisations and people
81. Press cuttings from the appeal 1980
82. Receipts from appeal 1980

## **Funding**

83. Fundraising committee meetings 1980-3
84. Material kept as record of fundraising activities 1980-4
85. Correspondence anent loans 1980-5
86. List of donors and legacies 1960-77
87. Legacy of Robert Paterson 1974-6
88. Covenants, donations, loans and stocks 1980-5
89. Deposited covenants 1980-7

## **Subscriptions**

90. Membership certificates 1929-31
91. Subscription book 1930-74
92. Instalment subscription book 1946-77
93. Lists and card index slips of subscribers 1950-74
94. Lists of schools and institutions targeted for Scottish National Dictionary subscriptions 1971

## **Social**

95. Reception and dinner 1976

## **Scottish Thesaurus**

Scripts for the Scottish Thesaurus arranged according to numbered heading, both before and after sub-categorization.

96. Introduction and contents list
97. (1) Birds, wild animals, invertebrates
98. (2) Farm animals
99. (3) Water life
100. (4) Plants
101. (5) Land, water, light, colour
102. (6) Water, sea, ships
103. (7) Farming, (for categorization)

104. (7) Farming (sub-categories)
105. (8) Life cycle, family
106. (9) Physical states (for categorization)
107. (9) As above,(sub-categories)
108. (10) Food and drink (for categorization)
109. (10) As above, (sub-categories)
110. (11) Law, (for categorization)
111. (11) Law, (sub-categories)
112. (12) War, fighting and violence
113. (13) Trades, buildings, architecture (for categorization)
114. (13) As above, (sub-categories)
115. (14.1) Religion
116. (14.2) Superstition
117. (14.3) Education
118. (14.4) Fairs, festivals, special occasions
119. (15) Character, emotions, social behaviour (for categorization)
120. (15) As above, (sub-categories)
121. Index, scripts
122. Index, proofs (by category)
123. Sample of index slips
124. 1st proofs
125. Proofs marked by Sandy Fenton
126. Miscellaneous proofs

### **Concise Scottish Dictionary**

Files of A.J. Aitken relating to production of

127. Miscellaneous correspondence 1975-81
128. Rough notes on the history of the Scots language
129. Rough notes on pronunciation
130. As above, on phonetics

### **Papers from production stages of CSD**

131. As above heading, 1968-75
132. File on length and estimates
133. Cross reference check file
134. Specimen pages, editorial meetings, progress reports
135. Copies of sample proofs

## **Glossaries and related materials used in CSD**

136. “Barbour’s Brus”
137. “Slater”
138. “Lindsay of Pitscottie”
139. “Robertson”
140. S J G Caldwell, “The relative pronoun in early Scots” (Helsinki 1974)
141. Miscellaneous glossaries
142. Bibliographies and lists used for CSD
143. Extracts from DOST (letter P) used in CSD

## **Compilation manuals**

144. Early versions
145. Finished manual

## **Scripts and Proofs**

146. Introduction, first draft
147. Introduction, copy marked up by Ruari McLean
148. Introduction - miscellaneous scripts and proofs
149. “A” scripts
150. “A” proofs
151. “B” scripts
152. “B” proofs
153. “C” script, part(i)
154. “C” script, part(ii)
155. “C” proofs
156. “D” script
157. “D” script + proofs
158. “E” script
159. “E” script + proofs
160. “F” script
161. “F” script + proofs
162. “G” script
163. “G” script + proofs
164. “H” script, part(i)
165. “H” script, part(ii)
166. “H” script + proofs
167. “I” script
168. “I” script + proofs
169. “J” script + proofs
170. “K” script

171. “K” script + proofs
172. “L” script
173. Lord/Laird script
174. “L” script + proofs
175. “M” script
176. “M” script + proofs
177. “N” script
178. “N” script + proofs
179. “O” script
180. “O” script + proofs
181. “P” script, part(i)
182. “P” script, part(ii)
183. “P” proofs
184. “Q” scripts + proofs
185. “R” scripts
186. “R” scripts + proofs
187. “Sa-Sl” script (1)
188. “Sa-Sl”, script (2)
189. “Sa-Sl”, script (3)
190. “Sm-Sy”, script (1)
191. “Sm-Sy”, script (2)
192. “Sm-Sy”, script (3)
193. “S” proofs
194. “T” script, part (i)
195. “T” script, part(ii)
196. “T” proofs
197. “U-V” script
198. “U-V” proofs
199. “W” script, part (i)
200. “W” script, part (ii)
201. “W” script, part (iii)
202. “Y-Z” script + proofs (including “W”)

### **Sources used for SND and CSD**

203. Oxford English Dictionary 1913
204. Transactions of the Scottish Dialects Committee (TSDC) 1914
205. TSDC 1916
206. TSDC 1919
207. TSDC 1921
208. TSDC 1923, (special number)
209. Manuscript notebook- Edinburgh dialect 1888
210. Notebook, “Where is it?” with printed references, ca.1911



- 211. MS notebook, 1960-71, Lossiemouth Doric
- 212. MS notebook, as above, but no date
- 213. Rules for composers 1928
- 214. *Handbook of the Scottish language* 1863
- 215. *Glossary for the Three Scots Pastoral Dramas* 1867
- 216. *Nordiske minder, isaer sproglige pa Orknoerne* 1911
- 217. *Studies in Prefixes and Suffixes in Middle Scots* 1924
- 218. *Ulster Speaks* 1936
- 219. Dialect in Literature 1939
- 220. *Plastic Scots* 1946
- 221. *Linguistic Geography as a corrective to Etymology* 1949
- 222. *Hips, A Geographical Contribution to the "she" Puzzle* 1955
- 223. *Whose Little Lad are you?* 1957
- 224. *Vie et Language* 1957
- 225. *Place names of Birsay* 1970

**SND marked copy used for CSD**

- 226. Introduction
- 227. A-aggle
- 228. aggle-ay
- 229. aye-beef
- 230. beeper-bitteraks
- 231. bitterbank-box
- 232. box-bunker
- 233. bunker-catma
- 234. catmuggit - clat-an-clay
- 235. clutch-covenant
- 236. covener-dayligaun
- 237. covener-dayligaun
- 238. daynettle-drave
- 239. drave-ezle
- 240. F-flet
- 241. flet-galtags
- 242. galti-goun
- 243. goun-hair
- 244. goun-hair
- 245. hair-hex
- 246. Hexham - ill-faured
- 247. ill faurnt-kempy
- 248. ill faurnt-kempy
- 249. ken-langour
- 250. ken-langour

- 251. langsome-lose
- 252. losel - merry-leaf
- 253. losel - merry-leaf
- 254. Merse-naither
- 255. Merse-naither
- 256. naither-Ozanburg
- 257. naither-Ozanburg
- 258. P - pine-pot
- 259. P - pine-pot
- 260. piner-profite
- 261. prog-ree
- 262. ree-ryve
- 263. ree-ryve
- 264. saain-Selkirk
- 265. selkit-skar
- 266. skard-sneeter
- 267. sneeter-staners
- 268. stang-sun
- 269. sun-teth
- 270. teth-towt
- 271. towter-vyow
- 272. W-wheegil
- 273. wheegle-yat
- 274. yat-claff
- 275. yat-claff
- 276. claff-Zetlandicus
- 277. claff-Zetlandicus

**Miscellaneous duplicates of SND - in bad condition**

- 278. clutch-covenant
- 279. day-nettle - drave
- 280. As above
- 281. F-flet
- 282. hair-hex
- 283. Hexham - ill-faured
- 284. langsome-lose

**Pocket Scots Dictionary**

- 285. Miscellaneous notes
- 286. Introduction and related material
- 287. Proofs

## **PSD scripts**

- 288. "A"
- 289. "B"
- 290. "C"
- 291. "D"
- 292. "E"
- 293. "F"
- 294. "G"
- 295. "H"
- 296. "I-K"
- 297. "L"
- 298. "M"
- 299. "N"
- 300. "O"
- 301. "P"
- 302. "Q"
- 303. "R"
- 304. "S"
- 305. "T"
- 306. "U-V"
- 307. "W-X"
- 308. "Y-Z"

## **SND card indexes**

- 309. Subscribers, 1-339
- 310. Subscribers, 440-1000
- 311. Subscribers, 1001-1444
- 312. Subscribers, 1445-1892
- 313. Regional bibliography, Mid Scotland, Fife and Kinross
- 314. Regional bibliography, Perth, Edinburgh, Stirlingshire
- 315. Regional bibliography, Southern Scotland
- 316. Regional bibliography, Aberdeenshire
- 317. Regional bibliography, Inverness and North East
- 318. Regional bibliography, Orkney, Shetland, and the far north
- 319. General bibliography, M-Z + "eclectic"
- 320. Despatch cards, A-D
- 321. Despatch cards, E-L
- 322. Despatch cards, Mc-R
- 323. Despatch cards, S-U
- 324. Despatch cards, University - Z

## **Miscellaneous**

325. Paste-down fragment, of sermon notes, probably 17th century, concerning Christ's temptation in the wilderness.